

BRONNEN FÜR MOTIV-TRANSFER

im Gespräch mit
**Julia Weber
und Sojin Baik**
moderiert von
Anna-Lisa Reith

[#forschungskd](#)
[#stannakiforum](#)
[#skdmuseum](#)
[#porzellansammlungdresden](#)

The Stannaki Forum is a new format of cross-collection research at the Staatliche Kunstsammlungen Dresden that encourages the connection between art and research as well as transdisciplinary dialogue. Cross-collection conversations between guests and staff of the Staatliche Kunstsammlungen Dresden will explore global processes and reveal a diverse history of knowledge. In this process, new approaches of cooperation between art, curating and science are to be developed.

The forum takes its title from Tuskée Stannagée (Tuski Stannaki), who, together with Oke Charnige, is one of the few people mentioned by name at the Saxon Court around 1722/23 after coming to Dresden via the transatlantic trade. Enslaved by the British, the two indigenous princes of the Muskogee (indigenous people in North America) first came to London and Vienna before finally arriving in Saxony via Breslau. The forum aims to acknowledge the importance of diasporic life in Dresden over several centuries.

Das Stannaki Forum ist ein neues Format der sammlungsübergreifenden Forschung an den Staatlichen Kunstsammlungen Dresden, das die Verbindung von Kunst und Forschung, sowie den transdisziplinären Dialog fördert. Sammlungsübergreifend werden in Gesprächen zwischen Gästen und Mitarbeiter*innen der Staatlichen Kunstsammlungen Dresden globale Prozesse untersucht und eine vielfältige Wissensgeschichte aufgezeigt. In diesem Prozess sollen dadurch neue Ansätze der Zusammenarbeit von Kunst, Kuratieren und Wissenschaft entwickelt werden.

Seinen Titel erhält das Forum von Tuskée Stannagée (Tuski Stannaki), der gemeinsam mit Oke Charnige zu den wenigen namentlich erwähnten Menschen am Sächsischen Hof um 1722/23 zählt, die über den transatlantischen Handel nach Dresden kamen. Von den Briten versklavt, gelangten die beiden indigenen Prinzen der Muskogee (indigenes Volk in Nordamerika) zunächst nach London und Wien, bevor sie über Breslau schließlich nach Sachsen kamen. Das Forum soll dazu beitragen, die Bedeutung des diasporischen Lebens in Dresden über mehrere Jahrhunderte anzuerkennen.

STANNAKI FORUM

Kunst und Forschung im Gespräch

05.04.23 Motiv-transfer

Art and Research in Dialogue

16 Uhr Direktorinnenführung durch die Porzellansammlung
Treffpunkt: Kasse
Porzellansammlung
18 Uhr Gespräch.
Japanisches Palais

16:00 Director's tour through the Porcelain Collection
Meeting point: Ticket counter
Porcelain Collection
18:00 Dialogue.
Japanisches Palais

Alle Gespräche im Austausch mit den Sammlungen finden jeden ersten Mittwoch aller zwei Monate, 18–20 Uhr MEZ, statt.
forschung@skd.museum

The contributions by invited guests in dialogue with a specific collection take place every first Wednesday of every two months, 6–8 p.m. CET.
forschung@skd.museum



05.04.23
Japanisches Palais,
Palaisplatz 11,
01097 Dresden
STANNAKI FORUM

Auf Englisch / In English
Eintritt frei / Free entrance
Online Teilnahme:
skd.museum/forschung/

Gefördert von:
Die Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien

STANNAKI FORUM

Tuan Mami Dr. Julia Weber

Tuan Mami
Der interdisziplinäre Künstler Tuan Mami erforscht Methoden, um die Rolle der Kunst in sozialen Kontexten zu reflektieren. Dazu befragt er das Konzept der „Humanität“ mit Fokus auf soziale Interaktionen zwischen Mensch und Umwelt als transhistorischer Prozess. 2022 war Tuan Mami Forschungsstipendiat der Transkulturellen Akademie der SKD im Japanischen Palais. Er war unter anderem an der documenta15 (2022) und Prag Biennale (2020) beteiligt.

Dr. Julia Weber
studierte Kunstgeschichte, Archäologie und französische Literatur in Augsburg, Bonn und Basel. Von 2008 bis 2012 erstellte sie einen wissenschaftlichen Bestandskatalog der Meissener Porzellane mit Dekoren nach ostasiatischen Vorbildern in der Sammlung Ernst Schneider, Schloss Lustheim, herausgegeben vom Bayerischen Nationalmuseum. Anschließend arbeitete sie dort als Kuratorin für Keramik. Seit 2016 leitet sie die Porzellansammlung der SKD.

Tuan Mami
The interdisciplinary artist Tuan Mami explores methods to reflect on the role of art in social contexts. He studied the concept of "humanity" therefore, focusing on social interactions between humans and the environment as a transhistorical process. In 2022, Tuan Mami was a research fellow at the SKD's Transcultural Academy at the Japanese Palais. He recently participated documenta15 (2022) and the Prague Biennale (2020).

Dr. Julia Weber
studied art history, archaeology and French literature in Augsburg, Bonn and Basel. From 2008 to 2012, she elaborated a scientific inventory catalogue of Meissen porcelains with decorations based on East Asian models in the Ernst Schneider Collection, Lustheim Castle, published by the Bavarian National Museum. Thereafter, she worked as curator for ceramics at that institution. Since 2016, she is the director of the Porcelain Collection of the SKD.

Sojin Baik Anna-Lisa Reith

Sojin Baik
studierte Keramik, Kunst und Design an der Seoul National University of Science and Technology und ostasiatischen Kunstgeschichte im globalen Kontext mit dem Studienschwerpunkt Korea an der Freien Universität Berlin. Zuvor hat sie in Korea, Australien und Deutschland in Museen und anderen Kunstinstitutionen für Vermittlungs-, Ausstellungs- und Katalogprojekte gearbeitet, u. a. im Humboldtforum und im Kunstverein Hamburg. Seit 2021 ist sie wissenschaftliche Volontärin der Staatlichen Kunstsammlungen Dresden.

Anna-Lisa Reith
studierte Germanistik und Ethnologie in Halle (Saale) und Leipzig, bevor sie 2021 ein Volontariat an den SKD aufnahm. Im Japanischen Palais begleitete sie dabei kuratorisch eine Ausstellung mit der Villa Massimo, arbeitete an Formaten zur Öffnung des Museums als sozialem Raum unter Verbindung von Handwerk und Nachhaltigkeit und koordinierte verschiedene Formate der Transkulturellen Akademie 2022 und 2023.

Sojin Baik
studied ceramics, art and design at the Seoul National University of Science and Technology and East Asian art history in a global context with a focus on Korea at the Freie Universität Berlin. Previously, Sojin Baik worked in Korea, Australia and Germany in various museums and art institutions for education, exhibition and catalogue projects, including the Humboldtforum and the Kunstverein Hamburg. Since 2021, she is a curatorial trainee at the Staatliche Kunstsammlungen Dresden

Anna-Lisa Reith
studied German language and literature and Social Anthropology in Halle (Saale) and Leipzig before starting a curatorial traineeship at the SKD in 2021. In the Japanese Palais, she thereby co-curated an exhibition with the Villa Massimo, worked on formats to open the museum as a social space, combining craftsmanship and sustainability, and coordinated various formats of the Transcultural Academy 2022 and 2023.



Chinoiserie garden
© Tuan Mami



Chinese garden
© Tuan Mami

FROM PORCELAIN TO PORCELAIN Motiftransfer

Inspired by East Asian Porcelain art, the Dresden court developed great interest in this craft in the 17th and 18th centuries and tried to reproduce it, with success and artistic excellence. As a result, the Porcelain Collection of the Staatliche Kunstsammlungen Dresden now displays porcelains from the Chinese Empire in the immediate neighbourhood of Meissen porcelains painted with "chinoiseries". The figurative scenes and landscapes "à la chinoise" are a treasure of knowledge to be uncovered in terms of the reception and assessment of the Chinese Empire in Europe, which we discuss today in the tense relationship between cultural appropriation and European trade. While imitating the Chinese porcelain art technology par excellence on the one hand, and its appropriation by Eurocentric motifs and aesthetics on the other, Meissen porcelain painters produced stereotypical images of Asian people and their culture. The Stannaki Forum wants to explore methods of tracing and decoding the motifs, as well as the question of commenting on and dealing with chinoiseries without reproducing stereotyping in the present. This will be discussed by the artist Tuan Mami, Julia Weber and Sojin Baik under the moderation of Anna-Lisa Reith. The conversation will take place in English.

VON PORZELLAN AUF PORZELLAN Motivtransfer

Angeregt von ostasiatischer Porzellankunst entwickelte der Dresdner Hof im 17. und 18. Jahrhundert großes Interesse an diesem Kunsthandwerk und versuchte sich, mit Erfolg und künstlerischer Exzellenz, an Reproduktionen. Heute stehen daher in der Porzellansammlung der Staatlichen Kunstsammlungen Dresden Porzellane aus dem Chinesischen Kaiserreich in unmittelbarer Nachbarschaft zu Meissener Porzellanen bemalt mit „Chinoiseries“. Die figürlichen Szenen und Landschaften „à la chinoise“ sind ein zu entschlüsselnder Wissensspeicher über die Wahrnehmung und Beurteilung des Chinesischen Kaiserreichs in Europa, die wir heute im Spannungsverhältnis zwischen kultureller Aneignung und europäischer Vermarktung besprechen. In der Nachahmung der chinesischen Kunsttechnologie par excellence, der Porzellankunst, einerseits und deren Vereinnahmung durch eurozentrische Motive und Ästhetik andererseits, produzierten Meissener Porzellanmaler stereotype Vorstellungen asiatischer Menschen und ihrer Kultur. Das Stannaki Forum will Methoden zur Spurensuche und Entschlüsselung der Motive auf den Grund gehen, sowie der Frage nach Kommentierung und Umgang mit Chinoiseries ohne Reproduktion von Stereotypisierung in der Gegenwart. Dafür kommen der Künstler Tuan Mami, Julia Weber und Sojin Baik unter Moderation von Anna-Lisa Reith ins Gespräch. Das Gespräch findet auf Englisch statt.